

Nederlands Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (NGNS)
Dutch Society for Modern Greek Studies

Jaarverslag 2019



Rechtsvorm: Vereniging met volledige rechtsbevoegdheid (vanaf 12 december 2016)

RSIN: 854292251 (ANBI-registratie)

Rekeningnr. IBAN: NL51ABNA 0608990086

BIC: ABNANL2A

Inschrijving KvK Amsterdam: 61307831

Bestuur

Voorzitter: dr. Tatiana Markaki (programmateamleider opleiding Nieuwgrieks, FGw, UvA).

Vice-voorzitter: drs. Arthur Bot (docent opleiding Nieuwgrieks, FGw, UvA).

Penningmeester: Peter Bander (administrateur).

Secretaris: drs. Marietje Wennekendonk-Visser (beëdigd tolk/vertaler Grieks).

Bestuurslid: Despina Moysiadou, MA (docent Grieks).

Beloningsbeleid

Het NGNS kent geen beloningen of bonussen. Er worden geen reiskosten voor vergaderingen vergoed. Alle inkomsten worden besteed aan de doelstelling van de vereniging.

Contactgegevens

Postadres: Oostzijde 260, 1508 ES Zaandam

E-mailadres: secretariaat.ngns@gmail.com

Tel: +31 (0)6-27472428

Website: <http://www.nieuwgrieksestudies.nl>

Geschiedenis en doelstelling

Het NGNS is opgericht op 19 maart 1996 door het *Byzantijns-Nieuwgrieks Seminarium* van de Universiteit van Amsterdam en het *Instituut voor Nieuwgrieks en Byzantinologie* van de Rijksuniversiteit Groningen als de Nederlandse afdeling van het *Europees Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (EENS)*.

De huidige opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur van de Universiteit van Amsterdam (**CROHO-code: 56814**) is de opvolger van het *Byzantijns-Nieuwgrieks Seminarium* van de Universiteit van Amsterdam en van het *Instituut voor Nieuwgrieks en Byzantinologie* van de Rijksuniversiteit Groningen, welke beide instituten in 2002 zijn samengevoegd; daarmee hield het instituut in Groningen op te bestaan.

De doelstelling van het Nederlands Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (NGNS) is het bevorderen van de Nieuwgriekse Studies in Nederland in de ruimste zin van het woord.

In het bijzonder gaat het daarbij om

- het bevorderen van onderzoek en onderwijs op het gebied van de Nieuwgriekse taal, letterkunde, geschiedenis en cultuur, in de breedste zin van het woord;
- het stichten en onderhouden van de *Marilena Laskaridis Bijzondere Leerstoel Nieuwgriekse Studies* aan de Faculteit der Geesteswetenschappen van de Universiteit van Amsterdam;
- het fungeren als landelijke afdeling van het Europees Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (EENS);
- het (mede)organiseren van diverse culturele activiteiten op het gebied van de Nieuwgriekse taal, letterkunde, geschiedenis en cultuur, in de breedste zin van het woord.

Beleidsplan 2017-2021

Het NGNS zal zich in de periode 2017-2021 enerzijds richten op de stichting en onderhoud van de *Marilena Laskaridis Bijzondere Leerstoel Nieuwgriekse Studies* aan de UvA en anderzijds op de verdere versterking van de positie van de opleiding Nieuwgrieks binnen en buiten de UvA. De opleiding Nieuwgrieks van de UvA is een unicum in de Benelux en daarom de enige formele vertegenwoordiger van Griekenland en Cyprus op het gebied van het tertiair onderwijs en academisch onderzoek.

Verslag van de gerealiseerde activiteiten

In 2019 kwam het bestuur twee keer bij elkaar.

In de vergaderingen werd goedkeuring en financiële steun verleend aan de volgende activiteiten:

1. bijdrage aan de organisatie van elf (11) lezingen (*Varialezingen*), drie (3) concerten en twee film screenings (zie overzicht in **Bijlage 1**);
2. bijdrage aan de organisatie van de Internationale KEF-Examens Nieuwgrieks (zie overzicht in **Bijlage 2**);
3. versterking van de samenwerking met het Centrum van de Griekse Taal te Thessaloniki (KEF);
4. voortzetting van de samenwerking met de Universiteit Leiden omtrent de uitbetaling van de bijzonder hoogleraar prof. dr. M. Boletsi gedurende het kalenderjaar 2019;
5. versterking van de samenwerking met de Aikaterini Laskaridis Foundation.
Toekenning van drie (3) **Marilena Laskaridis Visiting Research Fellowships** aan Geesteswetenschappers voor het verrichten van onderzoek op het gebied van Nieuwgriekse Studies aan de UvA in 2019.

Verslag van de activiteiten ondernomen in het kader van de Marilena Laskaridis Chair of Modern Greek Studies

Alle activiteiten ondernomen in 2019 door de bijzonder hoogleraar prof. dr. M. Boletsi hebben bijgedragen aan de versterking van het onderwijsprofiel en het onderzoeksprofiel van de opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur binnen de Faculteit der Geesteswetenschappen van de UvA en daarbuiten (zie overzicht van activiteiten en onderzoeksoutput in het kader van de Marilena Laskaridis Chair in **Bijlage 3**).

Het curatorium van de leerstoel, ingesteld door de Universiteit van Amsterdam, heeft het werk, verricht in het jaar 2019 in het kader van de bijzonder leerstoel, zeer positief geëvalueerd.

Toelichting op de jaarrekening 2019

Aanvullende toelichting op afwijkingen tussen begroting en uiteindelijk resultaat.

Directe opbrengsten

De directe opbrengsten bedragen €9.226,- (ledencontributies, organisatie KEΓ-examens, projectsubsidie). Deze zijn in totaal hoger dan begroot door a) het hoger examengeld van de KEΓ-kandidaten (conform een nieuwe afspraak tussen het NGNS en de KEΓ-directie) en b) licht hogere inkomsten uit ledencontributies.

Subsidies/ Bijdragen

De subsidies bedragen €110 (donaties van individuele leden). Deze zijn lager dan verwacht door het wegvallen van de subsidie van het ministerie van Onderwijs en Cultuur van Cyprus. Het ministerie heeft geen subsidie-ronde 2019 gehouden voor de opleidingen Nieuwgrieks in Europa.

Beheerlasten materieel

De beheerlasten materieel bedragen €1.272 (kosten website, aansprakelijkheidsverzekering bestuur, bankkosten, jaarlijkse contributie ΕΕΝΣ). Deze zijn iets lager vanwege lagere bankkosten dan begroot.

Activiteitenlasten gewone bedrijfsvoering materieel

Activiteitenlasten gewone bedrijfsvoering bedragen €8.460.

De kosten zijn hoger dan begroot omdat er extra activiteiten zijn geweest (meer Varialezingen en concerten georganiseerd dan voorgaande jaren).

Activiteitenlasten buitengewone bedrijfsvoering materieel (kosten bijzondere leerstoel)

Met de Universiteit Leiden en de Universiteit van Amsterdam is een overeenkomst tot stand gekomen voor het in stand houden van de bijzondere leerstoel. Er wordt met ingang van 1 januari 2018 voor vijf jaar een bedrag gefactureerd door de Universiteit Leiden aan het NGNS ad €14.600,- voor de bekostiging van de leerstoel. Het NGNS heeft een bedrag ad circa € 5.400,- per jaar beschikbaar voor de bijzondere leerstoel. Het beschikbare totaalbedrag voor alle kosten ad €100.000,- voor vijf jaar kan niet overschreden worden.

Toelichting op de Balans

Er is in 2019 conform verwachting een negatief resultaat ad €-20.092,-. Vooruitlopend op de vaststelling van de jaarrekening is het voorstel over de bestemming van het resultaat al in de jaarrekening verwerkt. Het bestuur streeft ernaar om een algemene reserve aan te houden om eventuele tegenvallers te kunnen opvangen. Het saldo is ultimo 2019 €3.248,-

Het bestemmingsfonds is opgesteld ter dekking van de kosten die met de uitoefening van de taken van de bijzonder hoogleraar prof. dr. M. Boletsi gemoeid zijn voor de jaren 2018 tot en met 2022. Elk jaar wordt er een bedrag van circa €20.000,- onttrokken aan het bestemmingsfonds. Voor 2019 is dit bedrag €19.717,- exact, Het totale bedrag dat binnen 5 jaar onttrokken zal worden aan het bestemmingsfonds zal het beginsaldo van dit fonds ad €100.000,- geenszins overschrijden.

De bestemmingsreserve wordt aangehouden voor de opleiding Nieuwgrieks (ter dekking van onderwijs- en onderzoekskosten die niet vergoed worden door de Faculteit Geesteswetenschappen). De mutatie ad €375,- betreft kosten in verband met de studiereis naar Athene (verplicht onderdeel van de kernmodule Project Greece: Athens van de opleiding Nieuwgrieks). Het saldo van de bestemmingsreserve is ultimo 2019 €6.296,-

Er is ultimo 2019 een positief eigen vermogen van €69.490,-. Het is de verwachting dat ultimo 2020 het eigen vermogen ook positief zal zijn. Het bestuur is van mening dat de continuïteit voor de komende jaren gewaarborgd is.

Het saldo van het bestemmingsfonds is ultimo 2019 €59.946,-

Het saldo van de bestemmingsreserve is ultimo 2019 €6.296,-

Het saldo van de algemene reserve is ultimo 2019 €3.248,-

Extra noot op het jaarverslag 2019 en de begroting 2020

Dit jaarverslag (en de daarbij behorende jaarrekening 2019) is met vertraging opgesteld en aan de leden toegestuurd vanwege de corona-epidemie die vanaf maart 2020 tot en met december 2020 alle activiteiten van het genootschap heeft ontregeld. Als gevolg van de strenge coronamaatregelen, zowel op nationaal als op lokaal niveau (Amsterdam, UvA), moest de Algemene Ledenvergadering (ALV) uitgesteld worden en kan die pas op 2 december 2020 plaatsvinden. Door de vertraagde opstelling van de begroting 2020 (ten behoeve van de ALV van 2 december 2020), wijkt deze begroting af van voorgaande begrotingen. In het jaarverslag 2020 zal nader ingegaan worden op de gevolgen van de corona-epidemie voor de activiteiten van het NGNS in het jaar 2020.

Bijlage 1: Varialezingen, concerten, film screenings

Elf (11) Varialezingen georganiseerd door het NGNS in samenwerking met de opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur van de UvA (januari 2019 – december 2019)

Varialezing 1

Date & Time: 1 February 2019, 3.30 p.m.

Title: Migration, Translingualism, Translation

Guest-speaker: prof. dr. Karen Van Dyck, Hellenic Studies, Columbia University

Respondent: Kate Briggs, writer and translator, Piet Zwart Institute, Rotterdam

Language: English

Location: University Library (UB), UvA, room: Belle van Zuylenzaal, Singel 425, Amsterdam

Synopsis

Historical and social developments over the past two centuries have more and more urgently posed the question of how to translate the foreign accents and multilingual idioms of the migrant. Two contemporary Greek novels—one about Greeks in the United States, the other about Greek Albanians in Greece—address this question by developing translingual practices that are themselves translational. Using hybrid creoles that blend languages through transliteration and homophony, these novels imagine translation solutions that challenge the hegemony of standard dialects and monolingualism. The American case foregrounds the visual impenetrability of the new alphabet, while the Balkan case treats sound as a permeable means of encompassing ethnic differences. Existing English translations of each novel reveal a questionable expectation of equivalence and a dehistoricizing tendency; they are contrasted with translations that introduce translingual patterning so as to share images and sounds intra- and interlingually. Attention to translational poetics in the source text enables translators to be more experimental by exposing the instability and ideological import of the translating language. Comparative studies of translingualism in literature and literary translation offer new categories for understanding migration.

Bio speaker

Karen Van Dyck is the Kimon A. Doukas Professor of Modern Greek Language and Literature in the Classics Department at Columbia University. She is the Founding Director of Hellenic Studies and has also been an active member of the Institute for Research on Women, Sexuality and Gender, the Institute of Comparative Literature and Society, the European Institute and the Istanbul Global Center. Her books include *Kassandra and the Censors*, *The Rehearsal of Misunderstanding*, *The Scattered Papers of Penelope*, and most recently *Austerity Measures: The New Greek Poetry*, winner of the London Hellenic Prize (2016). Her essays and translations have appeared in *The Guardian*, *LARB*, and *World Literature Today*. This Spring she is a fellow at the Columbia Institute for Ideas and Imagination in Paris. She will be working on her book *A Different Alphabet* which explores the role of translingualism and translation in the production of literature by and about the Greek Diaspora since the 1880s.

Varialezing 2 (incl. NGS-Dag 2019)

Date and Time: Saturday 30 March 2019, 16.30-17.30 p.m.

Title: *On Cypriot historical novels: The Prophecy and the Templar Scroll*

Guest-speaker: Lina Ellina

Book-presentation: Kevin Sullivan

Place: University Library, Singel 425 (room: Doelenzaal)

Language: English

A lecture on Cypriot historical novels and a book launch: *The Prophecy and the Templar Scroll*. Lina Ellina is a Cypriot novelist, author of two historical novels which use the Cypriot history as an inspiration source: *The Venetian* (shortlist European Book Prize 2012), *The English Scholar's Ring*. The historical novel *The Prophecy and the Templar Scroll*, is the third book written by Lina Ellina, inspired by the Medieval history of the island, and published in March 2019. The book will be presented by journalist Kevin Sullivan.

Varialezing 3

Datum: vrijdag 5 april 2019, 15.30 uur

Titel: *Gouraina (1904) van Eugenia Zografou, de eerste door een vrouw geschreven historische roman in Griekenland.*

Gast spreker: Dr. Marietta Ioannidou

Plaats: Universiteit van Amsterdam, Universiteitsbibliotheek (UB), Singel 425, Doelenzaal.

Taal: Nederlands

Samenvatting

Aan het einde van de 19e eeuw wist een jonge, mooie, werkende vrouw Athene te boeien met haar toneelstukken die in overvolle theaters opgevoerd werden door de beroemdste acteurs. Deze vrouw was ook auteur van vele kortverhalen en uitgever van een literaire krant die 30 jaar stand hield en een podium bood aan schrijfsters en aan de discussie over emancipatie. De vrouwelijke auteurs uit die tijd en de historische roman *Gouraina*, die ik na een jarenlang zoektocht gevonden heb, zijn het onderwerp van deze varialezing. Het boek is in 2018 opnieuw uitgegeven, als poging Eugenia Zografou en haar werk hun verdiende plaats te geven in de literaire canon.

Bio spreker

Marietta Ioannidou studeerde Byzantinologie en Nieuwgrieks aan de Universiteit van Thessaloniki. Gedurende 40 jaar was zij werkzaam als universitair docent aan de RUG, waar zij promoveerde, en later aan de UvA. Haar onderzoek gaat over het proza van schrijfsters in de 19e-begin 20e eeuw die in de vergetelheid zijn geraakt. Zij heeft ook de roman van K. Parren *De geëmancipeerde vrouw* (1900) en *De korte verhalen* (1896-1898) van E. Zografou opnieuw uitgegeven. Daarnaast heeft zij een roman en korte verhalen van bekende Nederlandse schrijvers in het Grieks vertaald.

Lezing 4 (incl. documentary screening)

Date & time: April 6, 2019, 6.00 – 8.00 p.m.

Title: *Whose is this Song? On shared heritage and nationalist feuds in the Balkans and the Mediterranean*

Title documentary film: “Whose is this Song?”

Director: Adela Peeva

Duration documentary: 70 mins

Speaker: Prof. Dr. Maria Boletsi, Marilena Laskaridis Chair of Modern Greek Studies, University of Amsterdam

Language: English

Location: Podium Mozaïek, Bos en Lommerweg 191, 1055 DT Amsterdam

Abstract

What Turkish people call “Turkish coffee” and Greek people call “Greek coffee” are the same thing, but if you call Greek coffee “Turkish” in Greece or vice versa, you will probably attract annoyed looks. Mediterranean and Balkan nations share so many traditions and cultural practices as a result of long processes of cultural exchange, yet they often insist on having exclusive ownership of those things they share with other groups or nations. Thus, the cultural objects that connect neighbouring nations are sometimes precisely the things that divide them and intensify nationalist sentiments. This talk explores

this seeming paradox by following the travels of a popular song in the Balkans and the Mediterranean through Bulgarian filmmaker Adela Peeva's documentary film *Whose is this Song?* (2003). The song's presence in so many regions betrays the cultural commonalities of Balkan and Mediterranean peoples. In the documentary, however, people tend to cover up cultural similarities and project them as differences. The film's journey across Balkan nations becomes an occasion for exploring ideological borders in the Balkans, as well as the hostility that shared objects, such as this song, arouse when they cross borders and unsettle nationalist narratives. What happens when 'our' song proves to be the song of our neighbours too? What happens to the ideas of 'self' and 'home' when what we consider unmistakably 'ours' proves to carry traces of foreignness and migration?

Variëzing 5

Lecture of the Dept. of Modern Greek Studies, UvA (in cooperation with the NGNS and the Marilena Laskaridis Chair of Modern Greek Studies, UvA)

Date: 15 May 2019

Title: How to do a cinema of biopolitics: Notes on the "Greek Weird Wave"

Guest-speaker: Dr. Dimitris Papanikolaou, Associate Professor of Modern Greek, University of Oxford, Fellow of St. Cross College.

Place: Universiteit van Amsterdam, Spuistraat 134, Amsterdam, room 1.05

Time: 3.30 p.m.

Abstract

With the international success of the films of Yorgos Lanthimos and other members of his generation of filmmakers, Greek cinema has re-entered the international market and the conceptual map of World Cinema. In this lecture Dimitris Papanikolaou goes back to those recent Greek films that have been collectively described as the "Greek Weird Wave", and discusses the reasons for their success. Instead of answering the question 'what kind of cinema has "the Greek crisis" produced', this lecture proposes instead to reflect on the complex ways in which narrative world cinema today (and Greek cinema in particular) engages with the contemporary moment, and its political, social and economic challenges. Papanikolaou proposes to see the Weird Wave as a powerful example of a contemporary "Cinema of Biopolitics". Balancing between (and often intertwining) modes of allegory and realism, this is a cinema that reflects on the management of groups of people and the bodies of individuals, while being equally sensitive to forms of resistance, noise, unease and subversion. Assessed from this perspective the films of Lanthimos, Tsangari, Tzoumerkas, Economidis, Koutras et al., show more clearly their position in a (bio)politicized culture. Not only when they merge micro-stories of precarity, control and resistance with subtle references to the macro-histories of uneven growth, exploitation, disinvestment, austerity and revolt. But also by turning their focus on the body as a site of discipline, desire and resistance.

Bio speaker

Dimitris Papanikolaou is Associate Professor of Modern Greek at the University of Oxford. He has written the monographs: *Singing Poets: Literature and Popular Music in France and Greece* (Legenda, 2007), *"Those people made like me": C.P. Cavafy and the poetics of sexuality* (Patakis, 2014, in Greek) and *There is something about the family: Nation, desire and kinship in a time of crisis* (Patakis, 2018, in Greek). His editorial work includes the special issues of the *Journal of Modern Greek Media and Culture* on *Cavafy Pop* (2015) and *New Queer Greece* (2018), as well as the new edition of the collected works of author Costas Taktis in Greek. He is currently writing *Greek Weird Wave: A Cinema of Biopolitics* for Edinburgh University Press.

Variëzing 6

Date: 13 september 2019

Titel: De literatuur van de Griekse crisis

Spreker: dr. Pieter Borghart, Neograecus en classicus

Tijd: 15.30 uur

Plaats: Belle van Zuylenzaal, UB, Singel 425, Amsterdam

Taal: Nederlands

Samenvatting

Sinds het derde pakket van Europese noodleningen op 20 augustus 2018 afliep, verkeert Griekenland – althans officieel – niet meer in economische crisis. Daarmee komt langzamerhand een periode ten einde die het politieke, openbare en privéleven diepgaand getekend heeft. En dat laat zich uiteraard ook voelen in de literatuur van het afgelopen decennium. Terugblikkend kwam de Griekse crisis niet zomaar uit de lucht gevallen, maar zijn er dieperliggende historische oorzaken voor aan te wijzen. Hiermee in het reine komen – ook met de gedeeltelijke eigen verantwoordelijkheid – is een taak die hedendaagse Griekse schrijvers mee op zich hebben genomen. Reden genoeg dus voor een nieuwe, geactualiseerde editie van Pieter Borgharts Inleiding in de Nieuwgriekse literatuur, die de auteur in deze voordracht komt presenteren.

Bio spreker

Pieter Borghart is neograecus en classicus. In 2005 promoveerde hij met een studie over het naturalisme in de Nieuwgriekse literatuur, tussen 2007 en 2013 doceerde hij Nieuwgriekse letterkunde aan de Universiteit Gent. Naast heel wat (populair-)wetenschappelijke artikelen is hij ook de auteur van een boek over het Europese naturalisme ('In het spoor van Emile Zola', 2006). Zijn 'Inleiding in de Nieuwgriekse literatuur' verscheen voor het eerst in 2012.

Variëlezing 7

Date: 8 October 2019

Title: Crisis, Recovery and Innovation in the Greek Shipping Industry after WWII

Speakers: dr. Isidoros Pachoundakis & dr. Efstratios Spyrou

Vice-Presidents of Council at the St. Thomas Polytechnic in Singapore & Academic Coordinators of Maritime Studies LLP – University of Patras

Place: PCH, room 1.14, Spuistraat 134, Amsterdam

Time: 1.00-3.00 p.m.

Language: English

Abstract

During WWII, the size of the Greek merchant fleet dropped dramatically. The sailors who had survived the war were left unemployed and many emigrated abroad as the ship-owners were left with only a handful of operational vessels. Consequently, shortly after the end of the war, a request was made to the US Government to grant the use of 100 Liberty-type ships, that were built for the war. These 100 cargo ships were to become the key to the development of a new Greek fleet. Later, in the 1950s, shipbuilding orders on behalf of the Greeks soared and by 1956, during the Suez crisis, Greek ship-owners held almost a third of the world tonnage. Shipping firms that were once based in London and New York were gradually been relocated to Piraeus by the Greeks. The Greek State assisted their efforts by passing laws on the ship's taxation system and the Greek flag was reinstated on Greek ships, making the Greek economy flourish.

Greek ship-owners were the torchbearers of innovation in shipping and paved the way for the exit from a global commercial crisis. Innovation in Greek Shipping was founded on three pillars: the conception of a new differentiated idea, its assessment, and finally its implementation. The same innovation strategies can be applied to the modern Greek economic and social crisis. New concepts and practices can be created, structured and funded as the main components of an efficient entrepreneurship and prosperous society.

Bios

Isidoros Pachoundakis is the Vice President of Council of the St. Thomas Polytechnic in Singapore and the Maritime Studies LLPs Academic Coordinator at the University of Patras. He has served as Academic Coordinator in Merchant Marine E-Learning Studies of the Economic Department at the University of Piraeus, Academic Coordinator of Maritime Studies at the Executive Diplomas Department of University of Macedonia. He was also a Professor at the Hellenic Postgraduate Merchant Marine Academy for ten years. He has been a lecturer at the University of Aegean, the University of West-Macedonia, the University of Ioannina, the Police Academy and the Merchant Marine Academy of Hydra/Faculty of Nautical Science.

Efstratios Spyrou studied Shipping Economics at the University of Piraeus and continued his studies at Harvard University, USA. He is the Vice President of Council of the St. Thomas Polytechnic in Singapore and the Academic Coordinator of the e-Learning Shipping Programs of the University of Patras. He has also been head of the shipping programmes of the University of Piraeus (Department of Economics) and the University of Macedonia. He has served as Professor of Higher Education for First and Second Class Masters at the Greek National Merchant Marine Training Center (KESEN), in the field of Ship Management, and has collaborated with major Shipping Companies to provide counseling and training.

Varialezing 8

Date: 16 october 2019

Title: Dutch influences on the Modern Greek Enlightenment

Speaker: dr. Elias Tempelis, Professor of Philosophy at the Hellenic Naval Academy

Time: 3.30 p.m.

Place: University Library, room Belle van Zuylenzaal, Singel 425, Amsterdam

Language: English

The KEF-Certificate Award 2019 will take place after the lecture in the same room.

Abstract

During the Modern Greek Enlightenment and particularly in the 18th century a number of Greeks either lived in Holland or studied and translated books by distinguished Dutch intellectuals and scientists. This lecture exposes the related views of Ioannis Sakellarios, Antonios Katiforos, Evgenios Voulgaris, Ioannis Pringos, Patriarch Kallinikos III of Constantinople, Nikolaos Zerzoulis, Bishop Amvrosios of Trikala, Athanassios Psalidas, Adamantios Korais and Stephanos Dimitriadis. The Dutch authors, who were particularly known to these Greeks, were Christiaan Huygens, Bernard Nieuwentyt, Hermann Boerhaave, Willem Jacob 's Gravesande and Petrus van Musschenbroek. At the same time many books published in Holland were available in Greek public and private libraries.

Bio

Dr Elias Tempelis studied Greek Philosophy at the Universities of Athens and London. His PhD dissertation was about the theory of the school of Ammonius, son of Hermias, on knowledge of the divine. Currently he is Professor of Philosophy at the Hellenic Naval Academy and tutor at the Hellenic Open University. As a historian of philosophy he is particularly interested in Late Antiquity and Modern Greek Enlightenment.

Variëlezing 9

Date: 8 November 2019

Title: Writing in a city in-crisis: Stencil graffiti in the Old Town of Nicosia

Guest speaker: dr. Pafsanias Karathanasis, Social Anthropology, PhD

Laskaridis Visiting Research Fellow in Modern Greek Studies 2019, UvA

Time: 3.30 p.m.

Location: Doelenzaal, UB, Singel 425, Amsterdam

Language: English

Abstract

The Old Town of Nicosia, the historic centre of the Cypriot capital that is surrounded by sixteenth-century circular Venetian walls, presents an urban landscape that is marked by the material remains of division; a landscape in prolonged crisis. The Cypriot Green Line, the United Nations controlled Buffer Zone that divides the island, passes right through the middle of the Old Town serving as a constant reminder of war and partition. After more than forty years of negotiations no progress has been made towards a solution to the *Cypriot Issue*. Despite the fact that the Republic of Cyprus managed to recover economically, one can argue that the 1974 crisis never actually ended. On both sides of the island, the 1974 crisis-event gradually gave way to an everyday socio-political crisis, turning it into a normalized crisis that was embedded within the fabric of daily life. Thus, the more recent 'financial crisis' of 2013 emerged in a socio-political context dominated by an already existing crisis.

This presentation will be an ethnographically informed semiotic and spatial analysis of political street art pieces, or, in other words, a cultural reading of self-authorized political interventions collected from the walls of the Old Town of Nicosia during the 2011-2015 period, before and during the Cypriot 'financial crisis'. I consider some examples of self-authorized stencils, which are a specific iconic style of street art. In my discussion, I address the ways in which these pieces represent and visualize ideas and attitudes towards Cyprus' socio-political reality, in relation with the spatiality and the locality of the Old Town, where they are placed. To do so, I built on ethnographic fieldwork, interviews and participant observation conducted between 2009 and 2015. In most cases, these stencil graffiti pieces contest the dominant narratives (of the division, of 'crisis' and of urban development) put forward by the city authorities and political elites.

Bio

Pafsanias Karathanasis is a social anthropologist. He holds a BA in social anthropology from Panteion University in Athens, an MA in Material and Visual Culture from University College London, and a PhD in historical and social anthropology from the University of the Aegean in Greece. His research interests include anthropology of space and place, visual culture and political anthropology, while he is specifically interested in urban cultures, grassroots initiatives, and contested landscapes in cities. He has done research on urban practices such as street art and political activism, and he has worked with political and artistic grassroots initiatives in Athens and Nicosia. Since 2016 he has been collaborating as a researcher with the Fast Forward Festival, an Art festival organized by the Onassis' Cultural Center in Athens, and since 2017 he is the scientific advisor of the Athens Ethnographic Film Festival-Ethnofest.

Varialezing 10

Date & time: 14 November 2019, 3.00-5.00 p.m.

Title: Smyrna in your pocket: Memory of Asia Minor in Contemporary Greek Culture

Guest speaker: dr. Kristina Gedgaudaite, **Laskaridis Visiting Research Fellow in Modern Greek Studies 2019, UvA**

Location: PCH, UvA, room 1.05, Spuistraat 134, Amsterdam

Language: English

Abstract

This talk will address the long-term legacies of forced migration in the aftermath of the Greco-Turkish War (1919-1922) in Asia Minor and the population exchange that followed. Drawing on the theories of cultural memory and intergenerational transmission of trauma, it will highlight different ways of how culture participates in shaping historical understanding of these events in present-day Greece. If in the first generation of refugees memory constituted a tool for constructing a homeland, and the second generation took on the responsibility for “mnemonic survival” of this homeland, in the third generation, where gradually Asia Minor extends to include those who are not necessarily of refugee descent — the chief concern becomes how to tell its history, where form is as important as its contents. Through a range of examples, it will be argued that memory provides a toolkit which can be used to craft one’s own place in history. Within this framework, the memory of Asia Minor will emerge as pertinent to cultural perceptions of the past as it is reflective of present day ideologies.

Bio

Kristina Gedgaudaite completed her doctorate thesis at the University of Oxford, where she worked on the Greco-Turkish War (1919-1922) and the exchange of the Turkish-Greek populations in 1923. Through a number of case studies and different media — including history textbook, documentary film, graphic novel and theatre performance — she discussed how memories of these events are transmitted at the time when witnesses remain a few. Her general research interests fall within the fields of cultural memory and refugee studies. As a Laskaridis Visiting Fellow at the University of Amsterdam, Kristina is currently working on a monograph, which is based on her thesis but also includes significantly reworked material.

Varialezing 11

Date & time: November 23, 2019, 7.00 – 10.00 p.m.

Title: “Still waiting for barbarians” (gratis toegankelijk/free access)

Speaker: Prof. Dr. Maria Boletsi, Marilena Laskaridis Chair of Modern Greek Studies, University of Amsterdam

Language: English

Location: Podium Mozaïek, Bos en Lommerweg 191, 1055 DT Amsterdam

Abstract: Short lecture with Q&A questions in English about the poem “Περιμένοντας τους βαρβάρους/Waiting for the Barbarians” by Konstantinos P. Kavafis/C.P. Cavafy.

[Informatie in het Nederlands]

De Griekse dichter K.P. Kavafis/C.P. Cavafy werd geboren in 1863 in de multiculturele havenstad Alexandrië, Egypte, en overleed daar in 1933. In zijn gedicht “Περιμένοντας τους βαρβάρους/Wachtende op de Barbaren” beschrijft hij hoe de bewoners van een decadente stad opgetogen zitten te wachten op de barbaren die nooit aankomen.

Maria Boletsi is als bijzonder hoogleraar Nieuwgriekse Studies verbonden aan de UvA en als universitair docent film- en literatuurwetenschap aan de Universiteit Leiden. In haar onderzoek houdt Maria Boletsi zich bezig met de geschiedenis van het begrip ‘barbaar’. Momenteel werkt zij aan een boek over de Griekse dichter Konstantinos P. Kavafis. In deze lezing zal ze aan de hand van een gedicht van Kavafis de constructie van de Ander bespreken

Concerten

Drie (3) concerten georganiseerd in samenwerking met de stichting Marmoucha

1. THE AEGEAN PROJECT

UITVERKOCHT/SOLD OUT

Plaats: Paradiso, Amsterdam, (kleine zaal)

Tijd: 30 maart 2019, om 20:00 uur

Zaal open 19:15 tot 22:30

Een muzikale ontdekkingsreis, met volksmuziek afkomstig van de Griekse eilanden en de kusten van de Egeïsche zee, de Klein-Aziatische kust, de havensteden Smyrna (Izmir), Thessaloniki, Piraeus en Alexandrië (Egypte). In de kleurrijke klanken herkennen zich zowel de liefhebbers van traditionele Griekse volksmuziek als de liefhebbers van muziek uit Noord-Afrika en het Midden-Oosten. Deze bijzondere gelegenheidsformatie speelt uitvoeringen met verrassende instrumentale keuzes en songteksten met onderwerpen en invloeden uit het Midden-Oosten en Noord-Afrika.

Het concert is een productie van **Stichting Marmoucha** in samenwerking met de **Opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur van de UvA** en het **Nederlands Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (NGNS)**.

Dit optreden van de gelegenheidsformatie *THE AEGEAN PROJECT* is onderdeel van *MARE NOSTRUM*, een nieuw initiatief van Stichting Marmoucha, waarbij muzikale kruisbestuiving rond het Middellandse Zeegebied wordt geïnitieerd.

Muzikanten:

Kyriakos Petras: viool

Gavrilos Kokonas: zang, gitaar, bouzouki

Alper Kekeç: percussie

Marios Georgalas: Lavta

Sakis Mitkas: baglamas, gitaar, percussie, zang

Giannis Kadoglou: bouzouki, tzouras

Mark Nieuwenhuis: trompet

Smaro Kyrtidou: zang

Vanessa Kourtesi: zang

Katerina Georgopoulou: Presentatie

Informatie: www.marmoucha.nl

Kaartjes: <https://www.paradiso.nl/nl/programma/the-aegean-project/52871/>

Concert 2

Datum: zaterdag 6 april 2019

Titel: Concert Mare Nostrum-Mediterranean Sounds

Plaats: Podium Mozaïek, Bos en Lommerweg 191, 1055 DT, Amsterdam

Tijd: 21:00 uur

Dit concert is onderdeel van MARE NOSTRUM, een nieuw project van stichting Marmoucha, waarbij muzikale kruisbestuiving rond het middellandse zeegebied wordt geïnitieerd. Het concert is een productie van Stichting Marmoucha in samenwerking met de Opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur van de UvA en het Nederlands Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (NGNS).

De avond wordt muzikaal geopend met het beroemde lied van het voorprogramma. Dit lied is de rode draad in de reis van deze muzikale avond met Rebetika, Fado, een tintje Klezmer gecombineerd met moderne door Ahaddaf gecomponeerde Arabo-Andalusische muziek met flamenco en jazz.

VOORPROGRAMMA: 18.00 uur -19.45 uur (**gratis toegankelijk**)

18:00 uur: Documentaire (met Engelse ondertiteling): "Whose is this Song?" Regie: Adela Peeva.

19:15 uur: “Shared heritage and nationalist feuds in the Balkans and the Mediterranean”: korte lezing in het Engels door prof. dr. Maria Boletsi, Marilena Laskaridis Chair, Universiteit van Amsterdam.

19:45 uur: pauze, snack of diner (aanbevolen: diner reserveren bij het [café-restaurant](#) van Podium Mozaïek).

Meer info over het [voorprogramma](#)

HOOFDPROGRAMMA: 21.00 uur ([kaartje kopen](#))

The Aegean project:

Gavrilos Kokonas en zijn Rebetika-band spelen samen met de violist van traditionele Griekse volksmuziek Kyriakos Petras, de trompettist Mark Nieuwenhuis, de percussionist Alper Kekec en de Griekse zangeres Vanessa Kourtesi.

Mediterranean:

Speciale arrangementen van Rogério Bicudo geïnspireerd door Spaanse, Italiaanse en Portugese invloeden met Arabische klanken komen aan bod. Fraaie ûd klanken en pianosolo's ondersteund door percussie, bas en blaasinstrumenten leunen hier en daar tegen de jazz. Dat samen met de betoverende stem van de Palestijnse diva Nai Barghouti is de perfecte voedingsbodem voor een grenzeloos muziekspektakel.

Muzikanten:

Mohamed Ahaddaf: ûd, componist, arr.

Rogério Bicudo: gitaar, componist, arr.

Maripepa Contreras: hobo

Giannis Kadoglou: bouzouki, tzouras

Vanessa Kourtesi: zang

Smaro Kyrtsidou: zang

Mark Nieuwenhuis: trompet

Aki Spadaro: piano

Meer info op [Marmoucha](#).

Nai Barghouti: zang, fluit

Giuseppe Campisi: bas

Marios Georgalas: lavta

Alper Kekeç: percussie

Gavrilos Kokonas: zang, gitaar, bouzouki, arr.

Sakis Mitkas: baglamas, zang

Kyriakos Petras: viool, arr.

Katerina Georgopoulou: presentatie

Concert 3

Datum: zaterdag 23 november 2019

Plaats: Podium Mozaïek, Bos en Lommerweg 191, 1055 DT, Amsterdam

Tijd: 19:00 uur

Voorprogramma lezing: 19:00 uur – 19:45 uur (gratis toegang)

Muziekprogramma: 20:15 – 22:15 uur

Voorprogramma: Lezing ‘Still waiting for barbarians’, Prof. Dr. Maria Boletsi (UvA en Universiteit Leiden) in het Engels met een nagesprek over het gedicht van Konstantinos P. Kavafis: “Wachtende op de Barbaren”. Meer informatie over de lezing: http://bit.ly/lecture_Boletsi

HOOFDPROGRAMMA Muziek: 20:15 uur ([kaartje kopen](#))

De zoektocht naar de ‘Ander’

Na de succesvolle uitvoering van het project ‘Mare Nostrum Inclusive’ in het voorjaar van 2019 brengt Marmoucha opnieuw oud en nieuw talent bij elkaar met verrassende originele arrangementen en speciale nieuwe moderne composities. Met dit project reageert Marmoucha op recente maatschappelijke ontwikkelingen. De vluchtelingencrisis, groeiend nationalisme, klimaatverandering en migratie vormen uitdagingen voor onze maatschappij, in Amsterdam, in de MENA-regio en in het Middellandse Zeegebied.

De gelegenheidsformatie *Mediterranean Sounds* neemt je met ‘Mare Nostrum Inclusive’ op reis langs de muzikale rijkdom van Portugese, Spaanse, Franse, Italiaanse, Noord-Afrikaanse en Midden Oosterse

stijlen en genres. Het kleurrijke muzikale spectrum van de Middellandse Zee kent vele geluiden en ritmes; van het nostalgische timbre van de gitaar tot de Oosterse klanken van de ud, en van de swingende geluiden van de piano tot een jazzy trompet.

In een tijd waarin het vooral gaat om de onzichtbare muur die Europa heeft gebouwd om de ‘ander’ buiten te sluiten, verbeeldt het ‘Mare Nostrum Inclusive’ project op muzikale, visuele en literaire wijze hoe poreus deze muur eigenlijk is. De Middellandse Zee is het gebied waar de Arabische en de Westerse cultuur samenkomen, een grote zee waaraan veel verschillende volkeren grenzen, die elkaar eeuwenlang beïnvloed hebben. De zee brengt hen bij elkaar, een mediterrane cultuur die drie continenten verenigt: Zuid-Europa, Noord-Afrika en de Levant.

Muzikanten:

Rogério Bicudo: gitaar	Giuseppe Campisi: bas
Maripepa Contreras: hobo	Mohamed Ahaddaf: ûd
Avishai Darash: piano	Mark Nieuwenhuis: trompet
Francesco Bongiorno: percussie	Adil Chaoui & Magali Datzira: zang
Jasper le Clercq: viool	Martin Boverhof: VJ

Dit concert is onderdeel van MARE NOSTRUM, een nieuw project van stichting Marmoucha, waarbij muzikale kruisbestuiving rond het middellandse zeegebied wordt geïnitieerd. Het concert is een productie van Stichting Marmoucha in samenwerking met de Opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur van de UvA en het Nederlands Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (NGNS).

Meer info op [Marmoucha](#) en [FB](#)

Film screening (georganiseerd door de bijz. hoogleraar prof. dr. M. Boletsi)

Date: May 15 2019

Program with **Greek short films** that address the theme of the International Workshop “**Urban Crisis-Scapes: On Walks and Ruins**” in different ways.

Organisation: Prof. Dr. Maria Boletsi (Marilena Laskaridis Chair of Modern Greek Studies, Universiteit van Amsterdam) & Dr. Eva Fotiadi (Avans University of Applied Sciences)

Curator: Geli Mademli

Location: social/cultural center OT301

Address: Overtoom 301, Amsterdam (easily accessible with tram 1).

Time: 19:30 – 21:00

Entrance is free, no registration needed.

BIJLAGE 2: International Exams Modern Greek Language 2019

Date: 21, 22, 23 May 2019

International Exams Modern Greek Language 2019: Exam Centre in the Netherlands.
Certificate of Attainment in Greek (Levels A1 – Γ2).

Partners: KEF/Centre for the Greek Language, Thessaloniki, Greek Ministry of Education.

Location: Spuistraat 134, Universiteit van Amsterdam

Coördinator: D. Moysiadou

Url: <http://www.nieuwgrieksestudies.nl/nieuws/21-23-mei-2019-internationale-%ce%ba%ce%b5%ce%b3-examens-nieuwgrieks/>

**Bijlage 3: Activiteiten ondernomen door bijzonder hoogleraar prof. dr. M. Boletsi
in het kader van de Marilena Laskaridis Chair Modern Greek Studies
(1 januari -30 december 2019)**

Teaching

1. February – March 2019: Master’s (elective) course “**Crisis and Alternative Languages in Literature and Art: Greece, the Mediterranean and Beyond**” (6 EC).
2. March – May 2019: MA tutorial “**Crisis, Temporality, and Radical Imaginaries**” (6 EC) to 3 Research Master’s students.
3. September – December 2019: co-teaching of course “**Literary Studies Lab**” (12 EC), part of the research Master’s program in Literary Studies, with Prof. Carrol Clarkson and Dr. Gaston Franssen.
4. September 2019: guest-teaching in BA course “**The Mediterranean and Europe: Contacts, Conflicts, Confluences**” (6 EC), part of the Minor program “Mediterranean Studies.”

Supervision of students at the UvA:

- 2 BA theses and 2 MA theses
- 2 PhD projects
- Post-doc: Supervision of the 2 Laskaridis Research fellows hosted by the UvA (1st fellowship round)
- Supervision of “research practicum” (6 EC) of the BA Honours programme of the Faculty of Humanities.

Research

Publications

In 2019, Prof. Boletsi published one peer-reviewed journal article and one peer-reviewed chapter in an edited volume (academic publications). Several other scholarly publications (incl. a co-edited special journal issue, an edited volume, a collaboratively written book, and 4 chapters in edited volumes) were written & were in press during 2019, but officially appeared in 2020.

Invited lectures and conference talks

In 2019, Prof. Boletsi gave ten (10) talks and invited lectures in international conferences, workshops, symposia, research schools and public podia in Amsterdam, Groningen, Alexandria (from a distance), Bonn, and Lesvos. Some of these talks were addressed to broader audiences (e.g., 2 public talks as part of the cultural project *Mare Nostrum: Mediterranean Sounds* by Marmoucha Foundation and NGNS, in Podium Mozaïek in Amsterdam).

Collaborative research & networking

1. **Coordination of ASCA Research group “Crisis, Critique, and Futurity,” initiated** in 2018, with Dr. Eva Fotiadi (Art History, St. Joost Academy). For a description of the group and its objectives, see [here](#). The group held regular meetings in 2019 (as a reading group) and contributed to the organization of 2 international workshops in 2019 (“[Urban Crisis-Scapes: On Walks and Ruins](#)” and “[\(Un\)timely Crises in Europe and Beyond: Chronotopes and Critique](#)”).
2. International **collaborative research project on the history of barbarism** (Amsterdam, Bonn, Geneva, Fribourg, Oxford): this group continued its research and collaborative work in 2019.
3. **Oxford-Amsterdam Partnership: “Rethinking Modern Greek Studies in the 21st Century: A Cultural Analysis Network”**
The partnership, initiated by Maria Boletsi and Dimitris Papanikolaou, was established in 2019 with the financial support of TORHC (Oxford Research Center for the Humanities) and the Laskaridis Foundation, and creates an institutional bridge between the programs in Modern Greek Studies in Oxford and Amsterdam.

More information can be found here:

<https://www.torch.ox.ac.uk/rethinking-modern-greek-studies-in-the-21st-century-a-cultural-analysis-network>

4. **ERASMUS+ Staff Training Mobility Program:** In October 2019, the Merilena Laskaridis Chair and the Modern Greek dept. hosted Prof. Elias Tempelis for one week in the context of the ERASMUS+ Mobility Program.

Research Fellowships & Grants for 2019

- Prof. Boletsi obtained **2 research fellowships** in foreign universities for 2019, from which she was able to realize the first one in 2019 (Bonn U.):
 1. **DFG-Mercator Research Fellow** at Bonn University; April – June, 2019; fellowship within the graduate school Gegenwart / Literatur.
 2. **Visiting Research Fellowship within the fellows program of the Humanities Research Centre (HRC)** of the College of Arts & Social Sciences at the National Australian University (Canberra). [cancelled due to family circumstances]
- **International partnership scheme grant: awarded in 2019 by the Oxford University Research Center in The Humanities (TORCH)**, for establishing the partnership & international network: *Rethinking Modern Greek Studies in the 21st Century: A Cultural Analysis Network* between the universities of Amsterdam and Oxford (<https://www.torch.ox.ac.uk/rethinking-modern-greek-studies-in-the-21st-century-a-cultural-analysis-network#tab-1757061>)

Co-applicants: M. Boletsi & D. Papanikolaou (GBP 2,835); with additional funding from the **Laskaridis Foundation**.
Launch of partnership: International conference “Rethinking Modern Greek Studies in the 21st Century: Perspectives and Practices in Cultural Analysis”; Oxford, 31 Jan–1 Feb. 2020.
- **The UvA Laskaridis [Visiting Research Fellowships](#)**

The Laskaridis Foundation is sponsoring research fellowships for research in Modern Greek Studies at the University of Amsterdam. In 2019, we welcomed the first 2 Marilena Laskaridis Visiting Research Fellows in Modern Greek Studies within this new fellowship program (Dr. Kristina Gedgaudaite, Dr. Pafsanias Karathanasis) and had an excellent collaboration and experience with both of them. The fellowships continue with a new round in 2020.

Organization of events

1. **Co-organization & hosting of the following** “Varialezingen” organized by the NGNS:
 - **Prof. Dr. Karen van Dyck** (Professor of Modern Greek Studies, Columbia University), “[Migration, Translingualism, Translation](#)”; **Respondent: Kate Briggs** (Piet Zwart Institute); 1 February, 2019
 - **Prof. Dimitris Papanikolaou** (Associate Professor, Oxford University), “[How to Do a Cinema of Biopolitics: Notes on the ‘Greek Weird Wave’](#)”; 15 May 2019
 - **Dr. Peter Borghart** (Gent): lecture & poetry reading on “[De literatuur van de Griekse crisis](#)” (in Dutch; “The Literature of the Greek Crisis”) on the occasion of the publication of the revised edition of Borghart’s book *Inleiding in de Nieuwgriekse literatuur*; 13 September 2019
 - **Prof. Dr. Elias Tempelis** (Professor of Philosophy, Hellenic Naval Academy, Athens), “[Dutch Influences on the Modern Greek Enlightenment](#)”; 16 October 2019
 - **Dr. Kristina Gedgaudaite** (Oxford University; 2019-2020 Laskaridis Visiting Research Fellow in Modern Greek Studies, UvA): “[Smyrna in Your Pocket: Memory of Asia Minor in Contemporary Greek Culture](#)”; 14 November 2019
 - **Dr. Pafsanias Karathanasis** (2019-2020 Laskaridis Visiting Research Fellow in Modern Greek Studies, UvA), “[Writing in a City in Crisis: Stencil Graffiti in the Old Town of Nicosia](#)”; 8 November 2019.

2. **Co-organizer of international workshop [“Urban Crisis-Scapes: On Walks and Ruins”](#)** (with Dr. Eva Fotiadi); University of Amsterdam, 15-17 May 2019.
The workshop had a strong though not exclusive focus on Greece. Among the **invited speakers** were: Sadia Abbas (Rutgers University), Ipek Celik-Rappas (Koç University), Angeliki Avgitidou (University of Western Macedonia), Efi Giannetopoulou (University of Amsterdam), Dimitris Papanikolaou (Oxford University), Dimitris Plantzos (National & Kapodistrian University of Athens), Kathrin Wildner (HafenCity University Hamburg) e.a.
3. **Co-organizer of international workshop [“\(Un\)timely Crises in Europe and Beyond: Chronotopes and Critique”](#)**; University of Amsterdam, 17-18 October 2019.
The workshop involved several speakers & participants who work primarily on the Greek context, including Dr. Kristina Gedgaudaite (Oxford / UvA), Dr. Pafsanias Karathanasis (UvA), Prof. Dimitris Papanikolaou (Oxford), Dr. Georgios Tsagdis (Leiden U). Funded by OSL (Netherlands Research School for Literary Studies) and ASCA (Amsterdam School for Cultural Analysis).
4. **Organizer of workshop [“Crisis, Temporality, and Alternative Languages for the Present and the Future”](#)** DFG–Graduiertenkolleg “Gegenwart/Literatur” [DFG-Graduate School “Contemporary/Literature”], Bonn University, 23 May 2019.
The workshop was organized by Prof. Boletsi during her stay in Bonn as DFG-Mercator fellow.
5. **Organizer and moderator of [“The Empty Room: Reading and Conversation with Sadia Abbas”](#)**; Academic-Cultural Podium Spui25; Amsterdam, 14 May 2019.
Discussion with Prof. S. Abbas (Rutgers Univ.) on her debut novel *The Empty Room* and her following novel that centers on Greece.

Public scholarship and social impact

- 3 public talks for a broader audience.
- Organization of **6 guest talks** for broader audiences within the NGNS varia-colleges.
- **Involvement in cultural project "Mare Nostrum" on Mediterranean cultures** with 2 public talks within the framework of this project in the cultural Podium [Mozaiek](#) in Amsterdam.

Bijlage 4: Fotomateriaal



Het concert *Mare Nostrum-Mediterranean Sounds* (6 april 2019)



Lezing '*Still waiting for barbarians*'. Spreker: Prof. Dr. Maria Boletsi (23 november 2019).



Het concert *Mare Nostrum Inclusive* (23 november 2019)



Variëzing 7: *Crisis, Recovery and Innovation in the Greek Shipping Industry after WWII* (8 October 2019). Sprekers: dr. Isidoros Pachoundakis & dr. Efstratios Spyrou.



Varialezing 8: *Dutch influences on the Modern Greek Enlightenment* (16 oktober 2019).
Spreker: dr. Elias Tempelis



Varialezing 9: *Writing in a city in-crisis: Stencil graffiti in the Old Town of Nicosia* (8 November 2019)
Spreker: dr. Pafsianias Karathanasis, Laskaridis Visiting Research Fellow in Modern Greek Studies 2019.



Varialezing 10: *Smyrna in your pocket: Memory of Asia Minor in Contemporary Greek Culture* (14 November 2019). Speaker: dr. Kristina Gedgaudaite, Laskaridis Visiting Research Fellow in Modern Greek Studies 2019.



Varialezing 2 en NGNS-Dag 2019: *On Cypriot historical novels: The Prophecy and the Templar Scroll* (30 maart 2019) (op de foto: de sprekers en vertegenwoordigers van de Ambassade van de Republiek Cyprus in Nederland en van het NGNS)